



## TOP-UIC A.A. 2018/2019

### REGOLE di PROGETTO

approvate dal Top-UIC PoliTo Board il 17.05.2018  
e allegate alla Dichiarazione di Impegno

#### Responsabile:

Prof. Giuseppe VECCHI

#### Referenti accademici:

##### Gruppo 1:

Ing. Meccanica: prof. Antonio GUGLIOTTA

Ing. Energetica e Nucleare: prof. Marco MASOERO

##### Gruppo 2:

Ing. Meccatronica e Ing. Informatica: prof. Maurizio REBAUDENGO

Ing. Elettronica, Communications and Computer Networks Engineering, ICT for Smart Societies: prof. Giuseppe VECCHI

## 1 FINALITÀ

TOP-UIC è un programma di studi attivato a livello di Laurea Magistrale tra il Politecnico di Torino (PoliTo) e la University of Illinois at Chicago (UIC) articolato secondo due percorsi accademici - Gruppo 1 e Gruppo 2 - al termine del quale vengono rilasciati da PoliTo il titolo di Laurea Magistrale (LM) e da UIC quello di Master of Science (MSc).

## 2 ORGANIZZAZIONE DELLE ATTIVITÀ

Il percorso prevede:

1. un semestre iniziale "di osservazione" coincidente – in tempistiche e contenuti – con il primo semestre del primo anno della LM di afferenza al Politecnico;
2. un semestre presso PoliTo con almeno tre insegnamenti tenuti in lingua inglese, i cui crediti verranno trasferiti a UIC; tale semestre coincide temporalmente con il secondo del primo anno della LM di afferenza<sup>1</sup>;
3. un semestre presso UIC a Chicago dedicato allo svolgimento di attività formative secondo le regole del MSc UIC e riconosciute dal Politecnico; tale semestre sostituisce il primo semestre del secondo anno della LM (normalmente svolto presso PoliTo) e si articola secondo il calendario accademico UIC con inizio indicativo nel mese di Agosto e termine nel mese di Dicembre;
4. un semestre conclusivo finalizzato allo svolgimento della tesi di Laurea Magistrale/MSc presso una sede a scelta tra UIC e Politecnico di Torino previa autorizzazione da entrambi gli Atenei (non è consentito svolgere la tesi presso altre istituzioni o aziende);
5. la discussione della tesi (*defense*) sia a Chicago, durante le sessioni di laurea previste dalla UIC (tipicamente a inizio Maggio o a inizio Dicembre), che al Politecnico di Torino secondo le regole di Ateneo.

La distribuzione del carico di lavoro è così strutturata:

- primo anno: almeno 60 cfu al Politecnico. Il primo semestre ricalca il regolare piano degli studi del CdS di afferenza. Il secondo semestre prevede obbligatoriamente corsi in lingua inglese attinti dal piano degli studi e riconosciuti da UIC ai fini dell'ottenimento del Master of science, con speciali regole di esame. Ulteriori

<sup>1</sup> Eventuali insegnamenti in italiano presenti nel piano degli studi del CdS di afferenza non fanno parte di questo progetto.

indicazioni vengono comunicate dai referenti accademici. Eventuali insegnamenti non in lingua inglese devono essere preventivamente autorizzati dal referente accademico, sulla base di motivazioni di ordine didattico.

- Secondo anno: almeno 60 cfu, di cui almeno 30 di corsi presso UIC e riconosciuti tramite Learning Agreement<sup>2</sup>(non meno di 3 corsi UIC) e 30 relativi all'attività di tesi ripartiti in base alle peculiarità del CdS di afferenza.

Gli studenti si laureano con non meno di 120 cfu.

### 3 COSTI E BENEFICI ECONOMICI

La partecipazione al progetto prevede l'iscrizione in entrambi gli Atenei con il pagamento a carico dello studente delle relative **tasse universitarie** italiane per l'intera durata della LM e delle *tuition fees* di UIC per due semestri.

Grazie all'accordo tra UIC e PoliTo, ai partecipanti ammessi al programma è concessa una **riduzione delle *tuition fees*** UIC di circa il 40% rispetto a quanto pagherebbe uno studente internazionale al di fuori dell'accordo. Gli studenti del Politecnico vengono quindi eccezionalmente equiparati alla categoria *in state*, ossia residenti nello stato dell'Illinois. L'importo delle *tuition fees* da corrispondere alla UIC è definito dalla stessa UIC e può essere soggetto a variazioni nell'arco della durata del programma; attualmente ammonta a circa USD 8.000 a semestre.

I partecipanti dovranno inoltre pagare a UIC alcune spese aggiuntive legate alla permanenza a Chicago tra cui l'eventuale residenza universitaria, l'assicurazione obbligatoria e altri specifici servizi. Inoltre, in fase di pre-iscrizione presso UIC, può venire richiesto il pagamento di altre *fees* finalizzate a regolarizzare il processo di ammissione (es. *application fee*, *international credential evaluation fee*, ...).

Eventuali semestri aggiuntivi presso UIC possono prevedere il pagamento da parte dello studente di ulteriori *tuition fees*, il cui importo e relative modalità di pagamento e scadenza sono definite da UIC.

UIC potrà richiedere il pagamento di quote specifiche per il rilascio di certificati, secondo modalità definite dalla stessa UIC.

Lo studente sarà tenuto a procurarsi autonomamente il passaporto e il visto di ingresso negli Stati Uniti sostenendo i relativi costi di richiesta e rilascio.

Il Politecnico supporta il progetto mettendo a disposizione **borse di studio a copertura parziale della retta di iscrizione (*tuition fees*)** dovuta a UIC di importo pari a € 6.500 (soggetti al regime di tassazione vigente) i cui dettagli sono indicati all'interno del capitolo PROGETTI SPECIALI del "Bando di concorso per mobilità degli studenti all'estero (Bando estivo) a.a. 2018/19" (di seguito Bando).

Inoltre, gli studenti già inseriti nel progetto potranno concorrere per ulteriori borse di studio a supporto della mobilità verso UIC i cui dettagli saranno indicati all'interno delle sezioni dedicate alla mobilità verso paesi Extra-UE/ NON ERASMUS+ del Bando Estivo 19/20 (in pubblicazione tra fine giugno 2019 ed inizio luglio 2019).

Nel corso dell'anno accademico, gli organi di governo di Ateneo possono stabilire di concedere agli studenti partecipanti al progetto la riduzione parziale dell'importo delle tasse relative al secondo anno della Laurea Magistrale. Tale decisione verrà comunicata direttamente agli studenti.

Qualora il numero degli studenti per ciascun Gruppo sia maggiore o uguale a 7, la UIC può inoltre concedere ad uno studente per Gruppo (1 e 2) l'esenzione dal pagamento della retta (*tuition and fee waiver*) per un semestre. L'eventuale beneficio verrà assegnato al miglior studente di ciascun Gruppo. A tal fine, il Politecnico elaborerà due apposite

---

<sup>2</sup> Vedi punto 6 per quanto concerne il Learning Agreement.

graduatorie di merito (una per ciascun Gruppo) sulla base della carriera in corso<sup>3</sup>, tenendo conto degli esami superati entro la sessione di luglio 2019; tali graduatorie verranno trasmesse a UIC per la valutazione finale.

## 4 ATTIVAZIONE DEL PROGETTO

Il progetto TOP-UIC viene attivato solo in presenza di un numero minimo di partecipanti, fissato in 7 studenti per ciascun Gruppo. Qualora il numero di partecipanti fosse inferiore a 7 per ciascun Gruppo, il Politecnico si riserva la facoltà di negoziare con UIC la possibilità di attivare ugualmente il programma dando immediata comunicazione ai candidati circa gli esiti della negoziazione. Il progetto ammette altresì la partecipazione di un numero di studenti superiore a 7 per ciascun Gruppo, previo accordo tra i partner.

## 5 CONDIZIONI DI PERMANENZA NEL PROGETTO

Al fine di conservare il diritto alla partecipazione al programma e gli eventuali benefici economici assegnati, gli studenti dovranno adempiere ai seguenti impegni:

### A. Impegni "accademici"

1. Ottenere la Laurea entro ottobre 2018;
2. sostenere e superare entro la sessione invernale (febbraio/marzo 2019) tutti gli esami relativi al primo periodo didattico del primo anno della LM di afferenza con una media ponderata non inferiore a 24/30 (semestre di osservazione);
3. sostenere e superare nel corso del primo appello della sessione estiva (giugno/luglio 2019) tutti gli esami del percorso TOP-UIC del secondo periodo didattico del primo anno della Laurea Magistrale con una media almeno pari alla votazione americana B<sup>4</sup> e con i criteri di ponderazione americani<sup>5</sup>;
4. mantenere nel corso del primo anno della Laurea Magistrale svolto presso PoliTo una media ponderata non inferiore a 24/30.

### B. Impegni "amministrativi"

1. Rispettare i requisiti e i vincoli indicati nel Bando estivo 2018/2019 e delle conseguenze ivi indicate;
2. perfezionare l'immatricolazione per l'a.a. 2018/2019 ad uno tra i seguenti corsi di Laurea Magistrale: Ing. Meccanica, Ing. Meccanica (*Mechanical Engineering*), Ing. Energetica e Nucleare – solo orientamenti Uso razionale dell'energia e progettazione termotecnica e Innovazione nella produzione di energia, Ing. Elettronica (*Electronic Engineering*), *Communications and Computer Networks engineering* (Ingegneria Telematica e delle Comunicazioni), *ICT for Smart Societies* (ICT per la società del futuro), Ing. Informatica (*Computer Engineering*) – solo orientamenti *Embedded Systems, Software e Data Science, Mechatronic Engineering* (Ingegneria Meccatronica);
3. perfezionare la candidatura a UIC secondo la procedura on-line comunicata;
4. rispettare il calendario accademico e le scadenze amministrative comunicate da UIC in relazione al periodo di permanenza a Chicago, anche relativamente all'iscrizione all'Ateneo;
5. rispettare tutte le scadenze amministrative del Politecnico di Torino come da Guida dello Studente, anche relativamente all'iscrizione all'Ateneo, nonché quelle relative al Progetto.
6. presenziare alla sessione di laurea a Chicago in base al calendario stabilito da UIC.

Inoltre, gli studenti dovranno attenersi agli obblighi di legge in vigore negli USA in materia di immigrazione.

<sup>3</sup> Per ciascuno degli studenti verrà calcolato il punteggio di merito sulla base dell'algoritmo dettagliato al paragrafo 1.5.1 del "Bando di concorso per mobilità degli studenti all'estero (Bando estivo) a.a. 2018/19" secondo le modalità di applicazione descritte al punto 3).

<sup>4</sup> Sono esclusi da questo requisito corsi che lo studente potrebbe essere tenuto a seguire per i requisiti della LM corrispondente e non parte del programma TOP-UIC; lo stesso dicasi per corsi che lo studente potrebbe inserire per altre ragioni. Tuttavia va osservato che, se i corsi aggiuntivi non sono richiesti dai requisiti della LM, lo studente deve essere autorizzato ad inserirli nel proprio piano di studi dal responsabile didattico TOP-UIC di competenza.

<sup>5</sup> Ogni voto C deve essere compensato da un A per mantenere la media B.

## 6 CORRISPONDENZE, LEARNING AGREEMENT E CONVALIDE

Ai moduli di insegnamento tenuti a Torino durante il secondo semestre del primo anno della LM vengono fatti corrispondere altrettanti moduli UIC. Tali corrispondenze sono messe a punto dai referenti accademici e comunicate alla UIC dall'Ufficio Mobilità Outgoing.

Per facilitare l'integrazione del percorso UIC in quello PoliTo, il voto viene assegnato secondo il sistema in trentesimi e la relativa corrispondenza è data dalla seguente tabella:

Votazione in trentesimi	UIC Grade
27 - 30	A
24 - 26	B
18 - 23	C

Per definire le associazioni di esami relativi al primo semestre del secondo anno di LM (in residenza a UIC), gli studenti sono tenuti a compilare il Learning Agreement.

Il L.A. è il documento che viene predisposto **prima della partenza** per il periodo di mobilità all'estero per studio e che definisce l'insieme degli insegnamenti da sostenersi all'estero stabilendone altresì la corrispondenza con quelli presenti nel piano degli studi del CdS del Politecnico di appartenenza.

Il L.A. va concertato tra lo studente e il proprio referente accademico e deve essere approvato da quest'ultimo.

Nella compilazione del L.A. lo studente deve comunque attenersi a quanto previsto dal Regolamento Didattico di Ateneo per la predisposizione del piano carriera e del relativo carico didattico.

La compilazione del L.A. avviene tramite la procedura informatizzata disponibile nella propria pagina personale del portale della didattica secondo le modalità descritte alla pagina web

[https://didattica.polito.it/outgoing/it/regole\\_modulistica](https://didattica.polito.it/outgoing/it/regole_modulistica)

Al termine del semestre, il referente accademico, in base ai certificati trasmessi da UIC relativi agli esami superati a Chicago e alla votazione ottenuta, provvede alla conversione dei voti in trentesimi per trasferimento nel percorso di LM applicando la seguente tabella:

UIC Grade	Equivalent	Votazione in trentesimi
A	Excellent	30
B	Good	25
C	Average	21

Poiché il sistema di votazione in uso a UIC non prevede A+, in fase di conversione nel sistema in trentesimi non è prevista di norma l'attribuzione della lode.

Nel caso di tutti A, il responsabile accademico potrà vagliare la possibilità di attribuire lodi sulla base della eccezionalità della carriera precedente nella LM.

Nel caso si verificassero situazioni accademiche qui non contemplate, le necessarie decisioni verranno prese dal referente accademico in modo insindacabile.

I tempi necessari per la conversione dei voti conseguiti all'estero potrebbero pregiudicare l'assegnazione di benefici erogati dal Politecnico di Torino o da altri enti, per i quali è tenuta in considerazione la carriera (esami registrati) ad un dato momento, nonché la possibilità di iscriversi in qualità di studente a tempo parziale nell'a.a. successivo a quello di svolgimento del progetto di mobilità.

## 7 TESI

L'argomento di tesi va scelta entro la fine del secondo semestre del primo anno di LM.

L'attività di tesi può essere svolta sia presso UIC che presso il Politecnico a seconda degli interessi personali dello studente o delle specifiche richieste del Dipartimento di afferenza presso UIC; in ogni caso, è necessario acquisire l'autorizzazione dei referenti accademici dei due Atenei circa la sede di svolgimento della tesi, tenendo conto del fatto che, in caso questa fosse svolta a Chicago, potrebbe venire richiesto il pagamento di tasse supplementari presso la UIC, il cui importo è a discrezione della stessa UIC.

Per il Gruppo 1, la tesi va scelta da un elenco di tesi pre-approvato da UIC e PoliTo.

Per il Gruppo 2, lo studente è tenuto a contattare per tempo il proprio referente accademico per concordare i seguenti dettagli:

- argomento;
- possibili relatori (*advisor e joint advisor*) presso il Politecnico e presso UIC.

La tesi deve essere "pubblicabile", ossia scientificamente originale così come richiesto per la pubblicazione su una rivista scientifica.

Nel caso in cui la tesi sia svolta presso il Politecnico occorre:

- a. che un solo professore (o ricercatore) del Politecnico svolga il ruolo di *advisor* ufficiale e si impegni ad andare a UIC per la discussione (*defense*). Costui sarà il responsabile dell'attività svolta; individuare un docente del dipartimento di riferimento presso UIC che accetti di svolgere il ruolo di *joint advisor* concordando il nominativo con il relatore del Politecnico e con il referente accademico. Per entrambi i gruppi tale compito sarà a carico dello studente.

Sono ammesse unicamente tesi svolte presso UIC oppure presso il Politecnico di Torino con relatori afferenti a tali Atenei.

## 8 DOCUMENTAZIONE E IMPEGNI DI FINE PROGETTO

Lo studente deve formalizzare la conclusione della partecipazione al Progetto attraverso la compilazione dei seguenti documenti:

- "Rapporto narrativo per la mobilità internazionale": la compilazione è esclusivamente on line sulla pagina personale del portale della didattica;
- "Attestato di permanenza": la compilazione è a cura di UIC su file disponibile sulla pagina personale del portale della didattica (N.B. non si accettano attestati contenenti correzioni);
- Modulo "Final Project Assessment": la compilazione, da effettuarsi esclusivamente nel caso di svolgimento della tesi presso UIC, è a cura di UIC stessa su file disponibile sulla pagina personale del portale della didattica (N.B. non si accettano moduli contenenti correzioni);
- Modello per "autocertificazione dei crediti conseguiti all'estero": la compilazione è a cura dello studente su file disponibile sulla pagina personale del portale della didattica.

Lo studente dovrà far pervenire la documentazione all'Ufficio Mobilità Outgoing entro i 15 giorni successivi al rientro dal periodo di mobilità presso UIC via fax, posta ordinaria o tramite il canale "Assistenza ticketing" selezionando l'argomento "Mobilità verso l'estero – TOP-UIC". La stessa può inoltre essere consegnata allo sportello anche da persona diversa dall'interessato purché munita di apposita delega e copia del documento di identità del delegante (modello disponibile alla pagina [https://didattica.polito.it/outgoing/it/regole\\_modulistica](https://didattica.polito.it/outgoing/it/regole_modulistica)).

La mancata consegna entro i tempi previsti potrà condizionare il regolare svolgimento della carriera accademica presso il Politecnico di Torino.

## 9 PROLUNGAMENTO DELLA MOBILITÀ

Chi desidera prolungare la propria permanenza all'estero per il completamento della tesi potrà farlo secondo la seguente procedura

- Lo studente dovrà:
  - a. rimodulare il Learning Agreement aggiungendo le attività di tesi;
  - b. ottenere l'approvazione del Learning Agreement da parte del proprio referente accademico;
- Il tutor di tesi presso UIC dovrà inviare autorizzazione al prolungamento all'Ufficio Mobilità Outgoing via posta elettronica ([top-uic@polito.it](mailto:top-uic@polito.it)) entro il 1 dicembre 2019.

Successivamente, l'Ufficio Mobilità Outgoing trasmetterà allo studente la conferma definitiva di accettazione del prolungamento. Tale autorizzazione non comporterà l'assegnazione di alcun contributo da parte del Politecnico nell'ambito del Progetto.

Al termine della mobilità, lo studente dovrà presentare l'Attestato di permanenza comprensivo del periodo di prolungamento autorizzato.

## 10 SANZIONI E RINUNCE

Non sono previste sanzioni qualora lo studente:

- non sottoscriva la Dichiarazione di Impegno;
- pur avendo sottoscritto la Dichiarazione di Impegno, rinunci alla partecipazione al progetto prima che UIC renda nota la valutazione sulla sua candidatura;
- non venga ammesso al progetto da UIC.

Verranno applicate le seguenti sanzioni allo studente che, dopo l'ammissione al progetto da parte di UIC, decida di cancellare la propria partecipazione al progetto senza valida motivazione<sup>6</sup>:

1. esclusione dalla possibilità di concorrere in futuro per qualsiasi tipologia di mobilità;
2. addebito sul conto corrente virtuale di una sanzione pari a 100 Euro.

Allo studente assegnatario della borsa di studio a parziale copertura della retta di iscrizione (*tuition fees*) che vi rinuncia senza alcuna valida motivazione<sup>7</sup> dopo aver firmato il relativo contratto, si applicano le seguenti disposizioni:

1. restituzione totale della/e borsa di studio assegnata;
2. addebito sul conto corrente virtuale di una sanzione pari a 200 Euro;
3. esclusione dalla possibilità di concorrere in futuro per qualsiasi tipologia di mobilità.

Lo studente escluso dal progetto per insufficiente prestazione accademica non si vedrà applicata alcuna sanzione ma sarà tenuto alla restituzione totale della borsa di studio eventualmente assegnatagli.

Lo studente escluso dal progetto per insufficiente prestazione accademica o rinunciatario, sarà tenuto comunque a pagare le somme dovute come *tuition fees* a UIC per tutta la durata del programma secondo le indicazioni che UIC stessa fornirà direttamente allo studente.

Eventuali provvedimenti disciplinari inflitti da UIC verranno valutati dai referenti accademici dal progetto e potranno comportare l'immediata cessazione della mobilità e il deferimento alla Commissione Disciplinare del Politecnico.

---

<sup>6</sup> La valida motivazione è da intendersi come cause di forza maggiore debitamente certificate (ad esempio, grave malattia propria o dei propri familiari comprovata da certificato medico, lutti in famiglia o altre eccezionali situazioni ritenute tali da una apposita Commissione del Politecnico di Torino). Si precisa che la rinuncia volontaria e/o eventuali fallimenti accademici non vengono considerati cause di forza maggiore.